

# Official Journal

## of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 192

Volume 39

2 August 1996

English edition

## Legislation

### Contents

#### I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (Euratom, ECSC, EC) No 1548/96 of 26 July 1996 adjusting the weightings applicable in Greece and Italy, except Varese, to the remuneration and pensions of officials and other servants of the European Communities** ..... 1
- Commission Regulation (EC) No 1549/96 of 1 August 1996 on the issuing of a standing invitation to tender for the sale of common wheat of breadmaking quality held by the German intervention agency for the World Food Programme ..... 2
- Commission Regulation (EC) No 1550/96 of 1 August 1996 amending the import duties in the cereals sector..... 8
- Commission Regulation (EC) No 1551/96 of 1 August 1996 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables ..... 11
- Commission Regulation (EC) No 1552/96 of 1 August 1996 amending representative prices and additional duties for the import of certain products in the sugar sector 13
- Commission Regulation (EC) No 1553/96 of 1 August 1996 fixing, for July 1996, the specific agricultural conversion rate for the amount of the reimbursement of storage costs in the sugar sector ..... 15

#### II *Acts whose publication is not obligatory*

##### Council

96/462/EC:

- ★ **Decision No 1/96 of the Association Council association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Hungary, of the other part of 16 July 1996 amending, through the setting up of a Joint Consultative Committee, Decision No 1/94 adopting the rules of procedure of the Association Council**..... 17

96/463/EC:

- ★ Council Decision of 23 July 1996 designating the reference body responsible for collaborating in rendering uniform the testing methods and the assessment of the results for pure-bred breeding animals of the bovine species 19

96/464/EC:

- ★ Council Decision of 25 July 1996 repealing Decision 94/939/EC providing further macro-financial assistance for the Slovak Republic ..... 21

Commission

96/465/EC:

- ★ Decision No 3/96 of the EC-Andorra Joint Committee of 15 July 1996 amending Decision No 7/91 introducing a derogation from the definition of 'originating products' to take into account the specific situation of the Principality of Andorra regarding its output of certain processed agricultural products ..... 22

96/466/EC:

- ★ Commission Decision of 15 July 1996 amending Decision 86/473/EEC as regards the list of establishments in Uruguay approved for the purpose of importing meat products into the Community <sup>(1)</sup> ..... 24

96/467/EC:

- ★ Commission Decision of 16 July 1996 establishing the ecological criteria for the award of the Community eco-label to copying paper <sup>(1)</sup> ..... 26

96/468/EC:

- ★ Commission Decision of 19 July 1996 fixing an indicative allocation by Member State of Structural Fund commitment appropriations for the period 1997 to 1999 under Objective 2 as defined in Council Regulation (EEC) No 2052/88 ..... 29

96/469/EC:

- ★ Commission Decision of 30 July 1996 an advisory committee for cancer prevention <sup>(1)</sup> ..... 31

---

<sup>(1)</sup> Text with EEA relevance

## I

*(Acts whose publication is obligatory)*

**COUNCIL REGULATION (EURATOM, ECSC, EC) No 1548/96****of 26 July 1996****adjusting the weightings applicable in Greece and Italy, except Varese, to the remuneration and pensions of officials and other servants of the European Communities**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing a Single Council and a Single Commission of the European Communities,

Having regard to the Staff Regulations of Officials and the Conditions of Employment of Other Servants of the European Communities laid down by Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 259/68 <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC, Euratom, ECSC) No 2963/95 <sup>(2)</sup>, and in particular Articles 63, 64, 65a, 82 of, and Annex XI to, the Staff Regulations and the first subparagraph of Article 20 and Article 64 of the Conditions of Employment,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas in the second half of 1995 the cost of living increased substantially in Greece and Italy, Member States where officials and other servants of the European Communities are employed; whereas, therefore, the weightings applicable to the remuneration and pensions of these officials and other servants pursuant to Regula-

tion (EC, Euratom, ECSC) No 2963/95 should be adjusted with effect from 1 January 1996,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. With effect from 1 January 1996, the weightings applicable to the remuneration of officials and other servants employed in the Member States referred to below shall be as follows:

Greece: 81,7,

Italy (except Varese): 83,7.

2. The weightings applicable to pensions shall be determined in accordance with Article 82(1) of the Staff Regulations.

Articles 3 to 10 of Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 2175/88 <sup>(3)</sup> shall continue to apply.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 July 1996.

*For the Council**The President*

D. SPRING

<sup>(1)</sup> OJ No L 56, 4. 3. 1968, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 310, 22. 12. 1995, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 191, 22. 7. 1988, p. 1.

## COMMISSION REGULATION (EC) No 1549/96

of 1 August 1996

on the issuing of a standing invitation to tender for the sale of common wheat of breadmaking quality held by the German intervention agency for the World Food Programme

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92, of 30 June 1992, on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96<sup>(2)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2131/93<sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EC) No 120/94<sup>(4)</sup>, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Whereas certain quantities of common wheat are needed to implement the food-aid programmes of the World Food Programme; whereas, given the current difficult situation on the world market in common wheat, and to ensure that the World Food Programme has a reliable source of supply for part of its needs, a specific invitation to tender should be opened under conditions appropriate to the competitive situation now existing on the world market;

Whereas the German intervention agency holds stocks of common wheat of breadmaking quality; whereas part of the wheat coming from the intervention stocks held by the aforementioned agency should therefore be resold to the World Food Programme; whereas to meet its quantitative and qualitative needs the common wheat successfully tendered for must be exported by 30 November 1996 at the latest;

Whereas the specific nature of the operation and the accounting position of the common wheat in question require greater flexibility in the mechanisms and obligations governing the resale of intervention stocks and also require exclusion of any refund, tax or monthly increase; whereas special procedures must be laid down to ensure that the operations and their monitoring are properly effected; whereas to that end provision should be made for a security lodgment scheme which ensures that the aims are met while avoiding excessive costs for the operators; whereas derogations should accordingly be made to certain rules, in particular those laid down in Regulation (EEC) No 2131/93;

Whereas, in addition to the conditions laid down in Article 30 of Commission Regulation (EEC) No 3719/88<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 2137/95<sup>(6)</sup>, it should be laid down that the export licence security may only be released when proof has been provided that the common wheat has been taken over by the World Food Programme;

Whereas, where removal of the wheat is delayed by more than five days, or the release of one of the securities required is delayed, for reasons imputable to the intervention agency the Member State concerned will have to pay compensation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. A standing invitation to tender is hereby issued for the export of 23 375 tonnes of common wheat of breadmaking quality, held by the German intervention agency.
2. The regions in which the 23 375 tonnes of German common wheat of breadmaking quality are stored are listed in Annex I.
3. The intervention agency concerned shall prepare a notice of invitation to tender indicating for each lot or, where appropriate, each part lot:
  - the location,
  - and at least the following features:
    - specific weight,
    - moisture content,
    - Hagberg falling number,
    - impurity contents and sprouted grains,
    - protein content.
4. It shall publish the notice of invitation to tender at least two days before the date set for the first partial invitation to tender.

<sup>(1)</sup> OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

<sup>(2)</sup> OJ No L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

<sup>(3)</sup> OJ No L 191, 31. 7. 1993, p. 76.

<sup>(4)</sup> OJ No L 21, 26. 1. 1994, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

<sup>(6)</sup> OJ No L 214, 8. 9. 1995, p. 21.

*Article 2*

Subject to the provisions of this Regulation, the sales of common wheat of breadmaking quality referred to in Article 1 shall take place in accordance with the procedure and conditions laid down by Regulation (EEC) No 2131/93.

*Article 3*

1. The time limit for submitting tenders for the first partial invitations to tender shall be 9 a.m. (Brussels time) on Thursday 8 August 1996.

2. The time limit for submitting tenders for the second partial invitation to tender shall be 9 a.m. (Brussels time) on the following Thursday.

The time limit for the last partial invitation to tender shall be 31 October 1996. For the second and subsequent weekly awards, the period for the receipt of tenders will begin on the first working day following the expiry of the preceding period.

However, for the period 9 to 15 August 1996, the invitation to tender is suspended.

3. Tenders must be submitted to the German intervention agency.

*Article 4*

1. A tender shall only be accepted where:

- the tenderer provides written proof from the World Food Programme that he has concluded for the quantity in question a commercial contract for the supply of common wheat of breadmaking quality to that organization. Such proof shall be submitted to the intervention agency at least two working days before the date of the partial invitation to tender, against which the tender is to be submitted,
- it is accompanied by an application for an export licence indicating the World Food Programme as the destination.

The proof provided for in the first indent shall also indicate the quality provided for in the contract, the time limit for delivery and the price terms.

The Member State shall send the Commission a copy of the said proof forthwith, for information.

2. Tenders may not exceed the quantity laid down in the commercial contract submitted.

When transmitting the tenders submitted, the Member State shall inform the Commission of the above, mentioning the names of the tenderers involved.

*Article 5*

1. No export refund or export tax or monthly increase shall be applied for exports carried out pursuant to this Regulation.

2. The validity of the export licences issued in accordance with this Regulation shall expire on 30 November 1996.

3. The licence obliges the operator to deliver to the World Food Programme the quantity for which the licence application was submitted.

4. The export licences shall be issued as soon as the successful tenderers have been selected.

5. Article 9 of Regulation (EEC) No 3719/88 notwithstanding, the rights deriving from the licence referred to in this Article shall not be transferable.

*Article 6*

1. The intervention agency, the storer and the successful tenderer, if he so wishes, shall, by common agreement, either before or at the moment of removal from storage, as the successful tenderer chooses, take reference samples at the rate of at least one sample for every 500 tonnes, and shall analyze the samples. The intervention agency may be represented by a proxy, provided this is not the storer.

The Commission must be informed of the findings of the analyses in the event of a dispute.

Reference samples shall be taken and analyzed within seven working days of the date of the successful tenderer's request or within three working days if the samples were taken on removal from storage. If the final result of the sample analyses indicates a quality:

- (a) greater than that specified in the notice of invitation to tender, the successful tenderer must accept the lot as established;
- (b) greater than the minimum characteristics required for intervention but below the quality described in the notice of invitation to tender, with the difference remaining within a limit of up to:
  - 2 kg/hl for the specific weight, which must not, however, be less than 72 kg/hl,
  - one percentage point for the moisture current,
  - 20 percentage points for the Hagberg falling index,
  - one percentage point for the protein content,
  - half a percentage point for the impurities referred to in B.2 and B.4 of the Annex to Commission Regulation (EEC) No 689/92 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> OJ No L 74, 20. 3. 1992, p. 18.

and

- half a percentage point for the impurities referred to in point B.5 of the Annex to Regulation (EEC) No 689/92, the percentages admissible for noxious grains and ergot, however, remaining unchanged,

the successful tenderer must accept the lot as established;

- (c) greater than the minimum characteristics required for intervention but below the quality described in the notice of invitation to tender with the difference surpassing the limit referred to in point (b), the successful tenderer may:

- either accept the lot as established,

- or refuse to take over the lot in question. The successful tenderer shall be released from all his obligations relating to the lot in question, including the securities, only once he has informed the Commission and the intervention agency forthwith, in accordance with Annex IV; however, if he requests the intervention agency to supply him with another lot of intervention bread-making wheat of the quality laid down, and that without additional charges, the security shall not be released. The lot must be replaced within a maximum of three days from the date of the successful tenderer's request. The successful tenderer shall immediately inform the Commission thereof in accordance with Annex IV;

- (d) below the minimum characteristics required for intervention, the successful tenderer may not remove the lot in question. He shall be released from all his obligations relating to the lot in question, including the securities, only once he has informed the Commission and the intervention agency forthwith, in accordance with Annex IV; however, he may request the intervention agency to supply him with another lot of intervention bread-making wheat of the quality laid down, without additional charges. In this case, the security shall not be released. The lot must be replaced within a maximum of three days from the date of the successful tenderer's request. The successful tenderer shall immediately inform the Commission thereof in accordance with Annex IV.

2. However, if the bread-making wheat is removed before the results of the analysis are known, all risks shall be borne by the successful tenderer from the time of removal of the lot, without prejudice to the forms of recourse the successful tenderer may have against the storer.

3. If, after successive replacements, the successful tenderer has not received a replacement lot of the quality laid down within one month of the date of his request for

replacement, he shall be released from all his obligations, including the securities once he has informed the Commission and the intervention agency forthwith in accordance with Annex IV.

4. The costs of the taking of samples and the analyses referred to in paragraph 1, except those where the final result of the analyses produces a quality inferior to the minimum characteristics required for intervention, shall be borne by the EAGGF up to a maximum of one analysis per 500 tonnes with the exception of the transsilage costs. The cost of transsilage and of any additional analyses requested by the successful tenderer shall be borne by him.

#### Article 7

The successful tenderer shall pay for the common wheat before removing it at the price indicated in the tender. The final date for removal is 22 November 1996.

The payment due for each of the lots to be removed shall be indivisible.

#### Article 8

1. The security lodged pursuant to Article 13 (4) of Regulation (EEC) No 2131/93 must be released once the export licences have been issued to the successful tenderers.

2. The obligation to deliver to the World Food Programme shall be covered by a security amounting to ECU 45 per tonne of which ECU 20 per tonne shall be lodged upon issue of the export licence, with the balance of ECU 25 being lodged before removal of the cereals.

Article 15 (2) of Commission Regulation (EEC) No 3002/92<sup>(1)</sup> notwithstanding the amount of ECU 45 per tonne must be released within 15 working days of the date on which the successful tenderer supplies proof that the common wheat has been taken over by the World Food Programme. This proof shall be supplied in accordance with Articles 18 and 47 of Commission Regulation (EEC) No 3665/87<sup>(2)</sup>.

3. Except in duly substantiated exceptional cases, in particular the opening of an administrative enquiry, any release of the securities provided for in this Article after the limits specified in this same Article shall confer an entitlement to compensation from the Member State amounting to 0,015 ECU/10 tonnes for each day's delay.

This compensation shall not be charged to the EAGGF.

<sup>(1)</sup> OJ No L 301, 17. 10. 1992, p. 17.

<sup>(2)</sup> OJ No L 351, 14. 12. 1987, p. 1.

*Article 9*

Article 12 of Regulation (EEC) No 3002/92 notwithstanding, the documents relating to the sale of common wheat in accordance with this Regulation and in particular the export licence, the removal order referred to in Article 3 (1) (b) of Regulation (EEC) No 3002/92, the export declaration and, where appropriate, the T5 control copy must bear the words:

- Trigo blando panificable de intervención sin aplicación de restitución ni gravamen, destinado al World Food Programme — Reglamento (CE) n° 1549/96
- Bageegnet blød hvede fra intervention uden restitutionsydelse eller -afgift bestemt for World Food Programme — forordning (EF) nr. 1549/96
- Interventions-Brotweichweizen ohne Anwendung von Ausfuhrerstattungen oder Ausfuhrabgaben, Bestimmung World Food Programme — Verordnung (EG) Nr. 1549/96
- Μαλακός αρτοποιήσιμος σίτος παρέμβασης, χωρίς εφαρμογή επιστροφής ή φόρου προοριζόμενος για το World Food Programme — κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1549/96
- Intervention common wheat of breadmaking quality without application of refund or tax, bound for the World Food Programme — Regulation (EC) No 1549/96
- Blé tendre d'intervention panifiable ne donnant pas lieu à restitution ni à taxe, destiné au «World Food Programme» — règlement (CE) n° 1549/96
- Frumento tenero d'intervento panificabile senza applicazione di restituzione o di tassa, destinato al World Food Programme — regolamento (CE) n. 1549/96

- Zachte tarwe van bakkwaliteit uit interventie, zonder toepassing van restitutie of belasting, bestemd voor World Food Programme — Verordening (EG) nr. 1549/96
- Trigo mole panificável de intervenção sem aplicação de uma restituição, ou imposição destinado ao World Food Programme — Regulamento (CE) n° 1549/96
- Interventioleipävehnä, jolle ei makseta vientitukea eikä vientimaksua ja jonka määräpaikka on World Food Programme — asetus (EY) N:o 1549/96
- Interventionsvete av brödkvalitet, ej utan bidrag eller avgift avsett för World Food Programme — förordning (EG) nr 1549/96.

*Article 10*

1. The German intervention agency shall inform the Commission of the tenders received within three hours of the expiry of the time limit for submitting tenders. The information must be sent in the form laid down in Annex II to one of the telex or fax numbers listed in Annex III.
2. It shall inform the Commission on a monthly basis of the quantities of common wheat removed pursuant to this Regulation.

*Article 11*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 August 1996.

*For the Commission*

Christos PAPOUTSIS

*Member of the Commission*

## ANNEX I

Region of storage	Quantities (tonnes)
GERMANY: Schleswig-Holstein/Hamburg/ Niedersachsen/Bremen/ Nordrhein-Westfalen  Sachsen/Sachsen-Anhalt/ Thüringen	       20 783     2 592

## ANNEX II

Standing invitation to tender for the export of common wheat of breadmaking quality held by the German intervention agency for the World Food Programme

(Regulation (EC) No 1549/96)

1	2	3	4	5	6	7
Registration number of the tenderer	Lot number	Quantity in tonnes	Offer price (ECU/tonne) <sup>(1)</sup>	Increases (+) Reductions (-) (ECU/tonne) p.m.	Commercial costs (ECU/tonne)	Destination
1 2 3 etc.						

<sup>(1)</sup> This price includes the increases and reductions relating to the lot for which the tender is submitted.



*ANNEX III*

The only telex and fax numbers in Brussels to be used are:

DG VI/C/1:

- telex: 22037 AGREC B,  
22070 AGREC B (Greek characters),
- fax: 296 49 56,  
295 25 15,  
or 296 10 97.

*ANNEX IV*

**Communication of refusal of lots under the standing invitation to tender for the export of commonwheat of bread-making quality held by the German intervention agency for the World Food Programme**

(Article 6 of Regulation (EC) No 1549/96)

- Name of successful tenderer:
- Date of award of contract:
- Date of refusal of lot by successful tenderer:

Lot No	Quantity in tonnes	Address of silo	Reason for refusal to take over
			<ul style="list-style-type: none"><li>— Specific weight (kg/hl)</li><li>— % sprouted grains</li><li>— % miscellaneous impurities (Schwarzbesatz)</li><li>— % of matter which is not wheat of unimpaired quality</li><li>— Other</li></ul>

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1550/96**  
**of 1 August 1996**  
**amending the import duties in the cereals sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96<sup>(2)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1249/96 of 28 June 1996 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 as regards import duties in the cereals sector<sup>(3)</sup>, and in particular Article 2 (1) thereof,

Whereas the import duties in the cereals sector are fixed by Commission Regulation (EC) No 1540/96<sup>(4)</sup>;

Whereas Article 2 (1) of Regulation (EC) No 1249/96 provides that if during the period of application, the

average import duty calculated differs by ECU 5 per tonne from the duty fixed, a corresponding adjustment is to be made; whereas such a difference has arisen; whereas it is therefore necessary to adjust the import duties fixed in Regulation (EC) No 1540/96,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Annexes I and II to Regulation (EC) No 1540/96 are hereby replaced by Annexes I and II to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 2 August 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 August 1996.

*For the Commission*

Christos PAPOUTSIS

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

<sup>(2)</sup> OJ No L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

<sup>(3)</sup> OJ No L 161, 29. 6. 1996, p. 125.

<sup>(4)</sup> OJ No L 191, 1. 8. 1996, p. 26.

## ANNEX I

## Import duties for the products listed in Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 1766/92

CN code	Description	Import duty by land inland waterway or sea from Mediterranean, the Black Sea or Baltic Sea ports (ECU/tonne)	Import duty by sea from other ports <sup>(2)</sup> (ECU/tonne)
1001 10 00	Durum wheat <sup>(1)</sup>	0,14	0,00
1001 90 91	Common wheat seed	28,37	18,37
1001 90 99	Common high quality wheat other than for sowing <sup>(3)</sup>	28,37	18,37
	medium quality	38,01	28,01
	low quality	53,91	43,91
1002 00 00	Rye	64,33	54,33
1003 00 10	Barley, seed	64,33	54,33
1003 00 90	Barley, other <sup>(3)</sup>	64,33	54,33
1005 10 90	Maize seed other than hybrid	57,45	47,45
1005 90 00	Maize other than seed <sup>(3)</sup>	57,45	47,45
1007 00 90	Grain sorghum other than hybrids for sowing	78,44	68,44

<sup>(1)</sup> In the case of durum wheat not meeting the minimum quality requirements referred to in Annex I to Regulation (EC) No 1249/96, the duty applicable is that fixed for low-quality common wheat.

<sup>(2)</sup> For goods arriving in the Community via the Atlantic Ocean or via the Suez Canal (Article 2 (4) of Regulation (EC) No 1249/96), the importer may benefit from a reduction in the duty of:

- ECU 3 per tonne, where the port of unloading is on the Mediterranean Sea, or
- ECU 2 per tonne, where the port of unloading is in Ireland, the United Kingdom, Denmark, Sweden, Finland or the Atlantic Coasts of the Iberian Peninsula.

<sup>(3)</sup> The importer may benefit from a flat-rate reduction of ECU 14 or 8 per tonne, where the conditions laid down in Article 2 (5) of Regulation (EC) No 1249/96 are met.

## ANNEX II

Factors for calculating duties (period from 31. 7. 1996 to 31. 7. 1996):

1. Averages over the two-week period preceding the day of fixing:

Exchange quotations	Minneapolis	Kansas City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis
Product (% proteins at 12 % humidity)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Quotation (ECU/tonne)	131,18	134,59	124,94	111,05	176,87 <sup>(1)</sup>	112,83 <sup>(1)</sup>
Gulf premium (ECU/tonne)	—	13,06	6,81	31,20	—	—
Great lake premium (ECU/tonne)	17,60	—	—	—	—	—

<sup>(1)</sup> Fob Duluth.

2. Freight/cost: Gulf of Mexico — Rotterdam: ECU 9,16 per tonne; Great Lakes — Rotterdam: ECU 17,73 per tonne.
3. Subsidy (third paragraph of Article 4 (2) of Regulation (EC) No 1249/96: ECU 0,00 per tonne).

## COMMISSION REGULATION (EC) No 1551/96

of 1 August 1996

establishing the standard import values for determining the entry price of  
certain fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 2933/95<sup>(2)</sup>, and in particular Article 4 (1) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 150/95<sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commis-

sion fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 2 August 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 August 1996.

*For the Commission*

Christos PAPOUTSIS

*Member of the Commission*<sup>(1)</sup> OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 66.<sup>(2)</sup> OJ No L 307, 20. 12. 1995, p. 21.<sup>(3)</sup> OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.<sup>(4)</sup> OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 1 August 1996 establishing the standard import values  
for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)			(ECU/100 kg)		
CN code	Third country code <sup>(1)</sup>	Standard import value	CN code	Third country code <sup>(1)</sup>	Standard import value
0702 00 35	052	69,4		388	93,5
	060	80,2		400	75,5
	064	70,8		404	63,6
	066	60,3		416	72,7
	068	80,3		508	113,5
	204	86,8		512	94,9
	208	44,0		524	100,3
	212	97,5		528	89,3
	624	95,8		624	86,5
	999	76,1		728	107,3
ex 0707 00 25	052	62,4	0808 20 57	800	221,2
	053	156,2		804	94,4
	060	61,0		999	96,3
	066	53,8		039	104,1
	068	69,1		052	105,1
	204	144,3		064	72,5
	624	87,1		388	69,8
0709 90 79	999	90,6		400	70,4
	052	54,3		512	89,1
	204	77,5		528	132,9
	412	54,2		624	79,0
	624	151,9		728	115,4
0805 30 30	999	84,5	0809 20 69	800	84,0
	052	133,0		804	73,0
	204	88,8		999	90,5
	220	74,0		052	181,5
	388	79,2		061	182,0
	400	68,2		064	137,1
	512	54,8		066	73,7
	520	66,5		068	91,0
	524	64,3		400	176,2
	528	62,2		600	94,9
	600	96,5		616	221,6
	624	48,9		624	63,7
	999	76,0		676	166,2
	052	99,3	0809 30 41, 0809 30 49	999	138,8
	064	75,6		052	63,1
0806 10 40	066	49,4		220	121,8
	220	110,8		624	106,8
	400	157,3		999	97,2
	412	133,4	0809 40 30	052	78,8
	508	307,2		064	73,6
	512	186,0		066	74,6
	600	119,8		068	61,2
	624	123,9		400	143,5
	999	136,3		624	185,5
0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	039	119,9		676	68,6
	052	64,0		999	98,0
	064	78,6			
	070	90,2			
	284	72,1			

<sup>(1)</sup> Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 68/96 (OJ No L 14, 19. 1. 1996, p. 16). Code '999' stands for 'of other origin'.

## COMMISSION REGULATION (EC) No 1552/96

of 1 August 1996

**amending representative prices and additional duties for the import of certain products in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector<sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1126/96<sup>(2)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1423/95 of 23 June 1995 laying down detailed implementing rules for the import of products in the sugar sector other than molasses<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1127/96<sup>(4)</sup>, and in particular the second subparagraph of Article 1 (2), and Article 3 (1) thereof,

Whereas the amounts of the representative prices and additional duties applicable to the import of white sugar, raw sugar and certain syrups are fixed by Commission Regulation (EC) No 1195/96<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1518/96<sup>(6)</sup>;

Whereas it follows from applying the general and detailed fixing rules contained in Regulation (EC) No 1423/95 to the information known to the Commission that the representative prices and additional duties at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The representative prices and additional duties on imports of the products referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1423/95 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 2 August 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 August 1996.

*For the Commission*

Christos PAPOUTSIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ No L 150, 25. 6. 1996, p. 3.

<sup>(3)</sup> OJ No L 141, 24. 6. 1995, p. 16.

<sup>(4)</sup> OJ No L 150, 25. 6. 1996, p. 12.

<sup>(5)</sup> OJ No L 161, 29. 6. 1996, p. 3.

<sup>(6)</sup> OJ No L 189, 30. 7. 1996, p. 104.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 1 August 1996 amending representative prices and the amounts of additional duties applicable to imports of white sugar, raw sugar and products covered by CN code 1702 90 99

(ECU)

CN code	Amount of representative prices per 100 kg net of product concerned	Amount of additional duty per 100 kg net of product concerned
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	24,07	4,26
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	24,07	9,50
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	24,07	4,07
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	24,07	9,07
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	29,01	10,73
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	29,01	6,21
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	29,01	6,21
1702 90 99 <sup>(3)</sup>	0,29	0,36

<sup>(1)</sup> For the standard quality as defined in Article 1 of amended Council Regulation (EEC) No 431/68 (OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3).

<sup>(2)</sup> For the standard quality as defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 793/72 (OJ No L 94, 21. 4. 1972, p. 1).

<sup>(3)</sup> By 1 % sucrose content.



## COMMISSION REGULATION (EC) No 1553/96

of 1 August 1996

fixing, for July 1996, the specific agricultural conversion rate for the amount of the reimbursement of storage costs in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector<sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1126/96<sup>(2)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 150/95<sup>(4)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1713/93 of 30 July 1993 establishing special detailed rules for applying the agricultural conversion rate in the sugar sector<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 2926/94<sup>(6)</sup>, and in particular Article 1 (3) thereof,

Whereas Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 1713/93 provides that the amount of the reimbursement of storage costs referred to in Article 8 of Regulation (EEC) No 1785/81 is to be converted into national currency using a specific agricultural conversion rate equal to the average, calculated *pro rata temporis*, of the agricultural

conversion rates applicable during the month of storage; whereas that specific rate must be fixed each month for the previous month;

Whereas application of these provisions will lead to the fixing, for July 1996, of the specific agricultural conversion rate for the amount of the reimbursement of storage costs in the various national currencies as indicated in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The specific agricultural conversion rate to be used to convert the amount of the reimbursement of storage costs referred to in Article 8 of Regulation (EEC) No 1785/81 into each of the national currencies for July 1996 shall be as indicated in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 2 August 1996.

It shall apply with effect from 1 July 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 August 1996.

*For the Commission*

Christos PAPOUTSIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ No L 150, 25. 6. 1996, p. 3.

<sup>(3)</sup> OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 159, 1. 7. 1993, p. 94.

<sup>(6)</sup> OJ No L 307, 1. 12. 1994, p. 56.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 1 August 1996 fixing, for July 1996, the specific agricultural conversion rate for the amount of the reimbursement of storage costs in the sugar sector

---

Agricultural conversion rates		
<hr/>		
ECU 1 =	39,5239	Belgian and Luxembourg francs
	7,49997	Danish kroner
	1,91602	German marks
	311,761	Greek drachmas
	165,198	Spanish pesetas
	6,61023	French francs
	0,829498	Irish punt
	2 030,40	Italian lire
	2,14836	Dutch guilders
	13,4844	Austrian schillings
	198,202	Portuguese escudos
	6,02811	Finnish marks
	8,70120	Swedish kroner
	0,8338210	Pound sterling

---

## II

*(Acts whose publication is not obligatory)*

## COUNCIL

## DECISION No 1/96 OF THE ASSOCIATION COUNCIL

association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Hungary, of the other part

of 16 July 1996

amending, through the setting up of a Joint Consultative Committee, Decision No 1/94 adopting the rules of procedure of the Association Council

(96/462/EC)

THE ASSOCIATION COUNCIL,

Having regard to the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Hungary, of the other part<sup>(1)</sup>, and in particular Article 109 thereof,

Whereas dialogue and cooperation between economic and social interest groups in the European Community and those in Hungary can make a major contribution to the development of their relations;

Whereas it seems appropriate that such cooperation should be organized at the level of the members of the Economic and Social Committee of the European Communities, of the one part, and of the representatives of the economic and social interest groups meeting within Hungary's National Council for the Reconciliation of Interests, of the other part, by the setting up of a Joint Consultative Committee;

Whereas this means that the rules of procedure of the Association Council, adopted by Decision No 1/94<sup>(2)</sup>, need to be amended accordingly,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

*Article 1*

The following Articles shall be added to the rules of procedure of the Association Council:

*Article 16*

**Joint Consultative Committee**

A Joint Consultative Committee is hereby established with the task of assisting the Association Council with a view to promoting dialogue and cooperation between the economic and social interest groups in the European Community and those in Hungary. Such dialogue and cooperation shall encompass all economic and social aspects of relations between the Community and Hungary, as they arise in the context of implementation of the Europe Agreement. The Committee shall express its views on questions arising in these areas.

*Article 17*

The Joint Consultative Committee shall comprise six representatives of the Economic and Social Committee of the European Communities, on the one hand, and six representatives of the economic and social interest groups meeting within Hungary's National Council for the Reconciliation of Interests, on the other hand.

The Committee shall carry out its activities on the basis of consultation by the Association Council or, as concerns the promotion of the dialogue between the economic and social interest groups, on its own initiative.

Members shall be chosen to ensure that the Committee is as faithful a reflection as possible of the various economic and social interest groups in both the European Community and Hungary.

<sup>(1)</sup> OJ No L 347, 31. 12. 1993, p. 2.

<sup>(2)</sup> OJ No L 242, 17. 9. 1994, p. 23.

The Committee shall be co-chaired by a member of the Economic and Social Committee of the European Communities and a Hungarian member.

The Committee shall adopt its own Rules of Procedure.

*Article 18*

The Economic and Social Committee of the European Communities, on the one hand, and the economic and social interest groups within Hungary's National Council for the Reconciliation of Interests, on the other hand, shall each defray the expenses they incur by reason of their participation in the meetings of the Joint Consultative Committee and of its working groups with regard to staff, travel and subsistence expenditure and to postal and telecommunications expenditure.

Expenditure in connection with interpreting at meetings translation and reproduction of documents shall be borne by the Economic and Social

Committee, with the exception of expenditure in connection with interpreting or translation into or from Hungarian, which shall be borne by the economic and social interest groups within Hungary's National Council for the Reconciliation of Interests.

Other expenditure relating to the material organization of meetings shall be borne by the Party which hosts the meetings.

*Article 2*

This Decision shall enter into force on the first day of the second month following the date of its adoption.

Done at Brussels, 16 July 1996.

*For the Association Council*

*The President*

D. SPRING

**COUNCIL DECISION****of 23 July 1996****designating the reference body responsible for collaborating in rendering uniform the testing methods and the assessment of the results for pure-bred breeding animals of the bovine species**

(96/463/EC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to Council Directive 87/328/EEC of 18 June 1987 on the acceptance for breeding purposes of pure-bred breeding animals of the bovine species<sup>(1)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Whereas, in order to render uniform the testing methods and the assessment of the results when pure-bred breeding animals of the bovine species are accepted for breeding purposes, a reference body should be designated;

Whereas the powers and duties of that body should be defined;

Whereas, in the light of experience gained, the Interbull Centre should be designated as the reference body responsible for collaborating in rendering uniform the testing methods and the assessment of the results for pure-bred breeding animals of the bovine species,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

1. The body referred to in Annex I shall be designated as the reference body responsible for collaborating in rendering uniform the testing methods and the assessment of the results for pure-bred breeding animals of the bovine species.
2. The duties of the body designated in paragraph 1 shall be as set out in Annex II.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 23 July 1996.

*For the Council**The President*

I. YATES

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 167, 26. 6. 1987, p. 54. Directive as amended by the 1994 Act of Accession.

---

*ANNEX I*

Name of the body:

INTERBULL Centre  
Department of Animal Breeding and Genetics  
Swedish University of Agricultural Sciences  
Box: 7023;  
S-750 07 Uppsala, Sweden.

---

*ANNEX II*

The duties of the body designated in Article 1 (1) of the Decision are as follows:

1. to be the documentation and information centre for the methods of testing and assessing the genetic value of pure-bred breeding animals of the bovine species for the Member States of the European Union as laid down in Decision 86/130/EEC<sup>(1)</sup>. This duty will be accomplished by:
    - regularly receiving the results of genetic assessments and the data on which they were based,
    - comparing the various methods of testing and assessing the genetic value of pure-bred breeding animals of the bovine species;
  2. at the request of the Member States of the Commission:
    - (a) to provide assistance in order to contribute to the harmonization of the various methods of testing and assessing the genetic value of pure-bred breeding animals of the bovine species, in particular by recommending the calculation methods to be used;
    - (b) to provide assistance in order to permit the comparison of the results of the methods of testing and assessing the genetic value of animals in the various Member States, in particular by:
      - developing control protocols, to enable assessments to be made in the various Member States so as to improve the relevance of results and the effectiveness of selection programmes,
      - carrying out an international assessment of livestock on the basis of the genetic assessments made in the various Member States,
      - disseminating the individual results of the international assessments,
      - publishing the conversion formulae and all related genetic work;
    - (c) to help the bodies referred to in point I of the Annex to Decision 86/130/EEC to take part in a comparison of the results of the assessment of genetic value at international level;
    - (d) to evaluate the problems of assessing pure-bred breeding animals and attempt to resolve the problems linked to the genetic assessments carried out in the various Member States.
- 

<sup>(1)</sup> OJ No L 101, 17. 4. 1986, p. 37. Decision as last amended by Decision 94/515/EC (OJ No L 207, 10. 8. 1994, p. 30).

## COUNCIL DECISION

of 25 July 1996

repealing Decision 94/939/EC providing further macro-financial assistance for the Slovak Republic

(96/464/EC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 235 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission <sup>(1)</sup>,

Having regard to the opinion of the European Parliament <sup>(2)</sup>,

Whereas, by Decision 94/939/EC <sup>(3)</sup>, the Council approved further macro-financial assistance for the Slovak Republic of up to ECU 130 million in the form of a medium-term loan facility;

Whereas, however, the Commission and the Slovak authorities have not made sufficient progress in agreeing on the economic policy conditions to be attached to this facility;

Whereas the mid-term review of the economic programme agreed between the Slovak Government and the International Monetary Fund (IMF) and supported by a 'stand-by arrangement' has not been completed; whereas discussions between the Slovak authorities and the World Bank on an enterprise and financial sector adjustment loan have been discounted;

Whereas the balance of payments situation and foreign exchange reserve position of the Slovak Republic have strengthened substantially, as has also the Slovak Republic's access to the international private capital markets;

Whereas the strengthening of the country's external financial position has allowed the Slovak Republic to stop making purchases under the 'stand-by arrangement' approved by the IMF on 22 July 1994;

Whereas, in these circumstances, there are no longer any grounds for the implementation of Community macro-financial assistance for the Slovak Republic; whereas this assistance should therefore be discontinued;

Whereas the Treaty does not provide, for the adoption of this Decision, powers other than those of Article 235,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

*Sole Article*

Decision 94/939/EC is hereby repealed.

Done at Brussels, 25 July 1996.

*For the Council**The President*

H. COVENEY

<sup>(1)</sup> OJ No C 84, 21. 3. 1996, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ No C 183, 17. 7. 1996.

<sup>(3)</sup> OJ No L 366, 31. 12. 1994, p. 30.

# COMMISSION

## DECISION No 3/96 OF THE EC-ANDORRA JOINT COMMITTEE

of 15 July 1996

amending Decision No 7/91 introducing a derogation from the definition of 'originating products' to take into account the specific situation of the Principality of Andorra regarding its output of certain processed agricultural products

(96/465/EC)

THE JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Economic Community and the Principality of Andorra, and in particular Article 17 (8) thereof<sup>(1)</sup>,

Whereas Decision No 7/91 of the EC-Andorra Joint Committee<sup>(2)</sup> provides for a derogation from the definition of 'originating products' for Andorra for certain sweet biscuits known as 'Madeleines'; whereas the said Decision limits this privilege to products of heading 1905 30 59 of the Common Customs Tariff;

Whereas the latter heading covers only products of a water content not exceeding 12 %; whereas in fact it has been found in some cases that the water content of the products in question exceeds 12 % by weight, and therefore requires them to be classified under heading 1905 90 60;

Whereas, to enable Andorra to continue to take advantage of the derogation for the products known as 'Madeleines', Decision 7/91 should be amended to cover code 1905 90 60, with effect from 1 July 1995;

Whereas, moreover, to allow the domestic industry to grow, the authorities of the Principality of Andorra have requested that the quota relating to 'Madeleines' be increased in line with the Principality of Andorra's normal export capacity to the Community;

Whereas it seems reasonable to respond to this request by increasing the initial quota to 120 000 kg, which corresponds to an increase of 10 % per annum; whereas, furthermore, this is equivalent to a tiny percentage of

Community production in that sector; whereas such an increase is therefore unlikely to affect the Community industry;

Whereas for the sake of clarity, the increased quota should apply to a whole quota year, and the Annex to Decision No 7/91, as amended, should be reprinted in full,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

### Article 1

1. In the Annex to Decision No 7/91, the code 'ex 1905 90 60' is hereby inserted after the code 'ex 1905 30 59' in the column 'CN code'.

2. The Annex to Decision No 7/91 is hereby replaced by the Annex appearing in this Decision.

### Article 2

This Decision shall enter into force on the third day following its publication.

Article 1 (1) shall apply from 1 July 1995. Article 1 (2) shall apply from 1 July 1996.

Done at Andorra la Vella, 15 July 1996.

*For the Joint Committee*

Albert PINTAT

*The Chairman*

<sup>(1)</sup> OJ No L 374, 31. 12. 1990, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ No L 43, 19. 2. 1992, p. 33. Decision as last amended by Decision No 1/92 (OJ No L 321, 6. 11. 1992, p. 27).



## ANNEX

## ANNEX

CN Code	Description	Annual quantity (kg)
1704	Sugar confectionery (including white chocolate), not containing cocoa:	
1704 90 51 and ex 1704 90 99	— pastes, including marzipan	5 000
1704 90 75	— toffees, caramels and similar sweets	500
1806	Chocolate and other food preparations containing cocoa:	
ex 1806 31 00 and ex 1806 32	— other preparations containing cocoa in blocks, slabs or bars: — almond paste, coated in chocolate and ganache	500
1905	Bread, pastry, cakes, biscuits and other bakers' wares, whether or not containing cocoa:	
ex 1905 30 59 and ex 1905 90 60	— sweet biscuits of the type known as "Madeleines"	120 000'

## COMMISSION DECISION

of 15 July 1996

**amending Decision 86/473/EEC as regards the list of establishments in Uruguay approved for the purpose of importing meat products into the Community**

(Text with EEA relevance)

(96/466/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine, ovine and caprine animals and swine, fresh meat or meat products from third countries<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1601/92<sup>(2)</sup>, and in particular Article 4 (1) thereof,

Whereas a list of establishments in Uruguay, approved for the purpose of importing meat products into the Community, was drawn up initially by Commission Decision 86/473/EEC<sup>(3)</sup>, as last amended by Decision 94/464/EC<sup>(4)</sup>;

Whereas a Community on-the-spot visit to meat product establishments in Uruguay has revealed that the level of hygiene in two establishments has improved since the last inspection; whereas the list of establishments should be amended accordingly;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

*Article 1*

The Annex to Decision 86/473/EEC is hereby replaced by the Annex to this Decision.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 15 July 1996.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

<sup>(2)</sup> OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

<sup>(3)</sup> OJ No L 279, 30. 9. 1986, p. 53.

<sup>(4)</sup> OJ No L 190, 26. 7. 1994, p. 23.

## ANNEX

## LIST OF ESTABLISHMENTS

Approval No	Establishment 'Frigorífico'	Address
2	Colonia	Tararias, Colonia
3	Carrasco	Paso Carrasco, Canelones
8	Canelones	Canelones, Canelones
135	Erel SA	San Carlos, Maldonado
144	Carmenal SA	Pueblo Montes, Canelones
344	Frigorífico San Jacinto, Ninea SA	San Jacinto, Canelones

## COMMISSION DECISION

of 16 July 1996

establishing the ecological criteria for the award of the Community eco-label to copying paper

(Text with EEA relevance)

(96/467/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 880/92 of 23 March 1992 on a Community eco-label award scheme<sup>(1)</sup>, and in particular the second subparagraph of Article 5 (1) thereof,

Whereas the first subparagraph of Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 880/92 provides that the conditions for the award of the Community eco-label shall be defined by product group;

Whereas Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 880/92 states that the environmental performance of a product shall be assessed by reference to the specific criteria for product groups;

Whereas in accordance with Article 6 of Regulation (EEC) No 880/92, the Commission has consulted the principal interest groups within a consultation forum;

Whereas the measures set out in this Decision are in accordance with the opinion of the committee set up under Article 7 of Regulation (EEC) No 880/92,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The product group 'copying paper' (hereinafter referred to as 'the product group') shall mean:

'Sheets of paper in different formats made from uncoated fine paper originating from virgin and/or recycled fibres which are used for copying and which can be used for fax machines and office printers.'

*Article 2*

The environmental performance of the product group shall be assessed by reference to the specific ecological criteria set out in the Annex.

*Article 3*

The product group definition and the criteria for the product group shall be valid for a period of three years from the date on which this Decision takes effect.

*Article 4*

For administrative purposes the code number assigned to this product group shall be '011'.

*Article 5*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 16 July 1996.

*For the Commission*

Ritt BJERREGAARD

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 99, 11. 4. 1992, p. 1.

## ANNEX

### FRAMEWORK

In order to be awarded an eco-label, copying paper products shall comply with the criteria of this Annex, which are aimed at promoting:

- reduction of discharges of certain toxic or otherwise polluting substances into waters,
- reduction of environmental damage or risks related to use of energy (global warming, acidification, depletion of non-renewable resources) by reducing energy consumption,
- commitment to the need to apply good management principles in order to safeguard forests.

Recycling of paper is indirectly promoted, through the differential impact of the criteria on virgin and recycled paper production.

The competent bodies shall take into account the implementation of good environmental management practices in recognized schemes <sup>(1)</sup> when assessing applications and monitoring compliance with the criteria in this Annex.

### CRITERIA

#### 1. Reduce water pollution

- the chemical oxygen demand (COD) in the discharges from the production of both pulp and paper shall not exceed 30 kg per Adt <sup>(2)</sup>,
- the amount of adsorbable organic halogens (AOX) in the discharges from the production of both pulp and paper shall not exceed 0,30 kg per Adt.

Data on water consumption per Adt of pulp and paper in the various stages of the production process should be reported.

#### 2. Reduce sulphur emissions

- the sulphur emissions into the air from the production of both pulp and paper shall not exceed 1,5 kg S per Adt.

#### 3. Save energy

- total energy consumption for the whole pulp and paper production process shall not exceed 30 G joule per Adt of pulp and paper,
- purchased energy shall not exceed 18 G joule per Adt of pulp and paper.

#### 4. Commitment to safeguard forests

A declaration, charter, code of conduct or statement reflecting the commitment, applicable to the operators in charge of managing the forests from which the fibres originate, meant to implement principles and measures aimed at ensuring sustainable forest management, shall be presented <sup>(3)</sup>.

In Europe, the principles and measures referred to above, shall correspond to those of the Helsinki Ministerial Conference on the Protection of Forests in Europe (Helsinki, June 1993).

### CONSUMER INFORMATION

The product must bear the following information on the primary and secondary package:

- 'product in compliance with the ecological criteria of the European eco-label award scheme'
- 'contributes to reduction of water pollution, global warming and acidification, saving of energy and safeguarding of forests'.

---

<sup>(1)</sup> Like Emas, ISO 14001 or equivalent European or national standards.

<sup>(2)</sup> Air-dry tonne.

<sup>(3)</sup> Not required in the case of 100 % recycled paper or if non-wood based fibres are used.

*Technical Appendix***Definitions and testing requirements***Sustainable forest management*

The companies applying for an eco-label shall provide a document from the relevant body stating that the principles laid down by the Helsinki Ministerial Conference<sup>(1)</sup> are applied to the respective forests. Non-European manufacturers may provide an equivalent document according to other international or national agreements or programmes on sustainable forest management, such as Rio Agenda 21.

For paper production for which part or all of the pulp is coming from non-integrated sources the applicants shall provide declarations from all respective pulp suppliers.

*Sulphur emissions*

The applicant shall provide a balance on the air emissions of sulphur. This balance must include all sulphur emissions which occur during the production of pulp and paper. Measurements must include recovery boilers, lime kilns, steam boilers and destructor furnaces for strong smelling gases, if available. Diffuse emissions must be accounted for.

The emissions from the on-site production of electricity must not be accounted for.

*Energy consumption*

The applicant shall calculate all energy inputs during the production of pulp and paper. This shall include recovered energy from the processing which, for example, is gained by incinerating liquors and wastes as well as the energy used in the de-inking of waste papers for the production of recycled paper.

*Definitions*

Total energy includes purchased energy plus any kind of other energy supplies such as waste, wood waste, saw dust, liquor, waste paper, paper broke.

Purchased energy means net imported energy coming from outside the production process, e.g. gas, oil, coal, electric energy from the grid.

*Chemical oxygen demand (COD)*

Measurements may be taken either after treatment at the plant or after treatment by a public treatment plan.

COD shall be measured on unfiltered and unsettled samples in accordance with ISO 6060 or equivalent standards, carried out by independent test institutes or accredited laboratories. The measurement must be representative for the respective campaign. At the date of application this measurement must have been taken within the previous 12-month period.

*Adsorbable organic halogens (AOX)*

Measurements may be taken either after treatment at the plant or after treatment by a public treatment plant.

AOX shall be measured on unfiltered and unsettled samples in accordance with ISO 9562 or equivalent standards, carried out by independent test institutes or accredited laboratories. The measurement must be representative for the respective campaign. At the date of application this measurement must have been taken within the previous 12-month period.

---

<sup>(1)</sup> 'General guidelines for the sustainable management of forests in Europe', resolution H 1, adopted by the Ministerial Conference on the Protection of Forest in Europe, Helsinki June 1993.

## COMMISSION DECISION

of 19 July 1996

fixing an indicative allocation by Member State of Structural Fund commitment appropriations for the period 1997 to 1999 under Objective 2 as defined in Council Regulation (EEC) No 2052/88

(96/468/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2052/88 of 24 June 1988 on the tasks of the Structural Funds and their effectiveness and on coordination of their activities between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 3193/94<sup>(2)</sup>, and in particular Article 12 (4) thereof,

Whereas the first subparagraph of Article 12 (4) of Regulation (EEC) No 2052/88 lays down that the Commission must, using transparent procedures, make indicative allocations by Member State for each of the Objectives 1 to 4 and 5 (b) of the Structural Fund commitment appropriations taking full account, as previously, of the following objective criteria: national prosperity, regional prosperity, population of the regions and the relative severity of the structural problems, including the level of unemployment and, for the appropriate Objectives, the needs of rural development; the criteria are appropriately weighted in the allocation of resources;

Whereas Article 12 (5) lays down that, for the period 1994 to 1999, 9 % of the commitment appropriations for the Structural Funds are to be devoted to funding assistance undertaken on the initiative of the Commission in accordance with Article 5 (5);

Whereas Article 9 (6) of the Regulation lays down that the assistance granted by the Community in respect of Objective 2 in the various areas listed is to be planned and implemented on a three-yearly basis;

Whereas Article 11 of Council Regulation (EEC) No 4253/88 of 19 December 1988 laying down provisions for implementing Regulation (EEC) No 2052/88 as regards coordination of the activities of the different Structural Funds between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC)

No 3193/94, lays down that a limited part of the appropriations available for Community initiatives under Objectives 1, 2 and 5 (b) may cover areas other than those referred to in Articles 8, 9 and 11a of Regulation (EEC) No 2052/88;

Whereas the appropriations must not result in a reduction in the amounts allocated to Objective 1 regions under Article 12 (2) of Regulation (EEC) No 2052/88; whereas, therefore, less than 9 % of Objective 2 resources should be reserved for Community initiatives;

Whereas the indicative allocation for Austria, Finland and Sweden under Objective 2 was decided upon for 1995 to 1999 when implementing the structural policy in the new Member States;

Whereas, therefore, the indicative allocation for the Member States other than Austria, Finland and Sweden amounts to ECU 8 147 million at 1996 prices for the period 1997 to 1999,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

Pursuant to the first subparagraph of Article 12 (4) of Regulation (EEC) No 2052/88, the indicative allocation of Objective 2 resources in the period 1997 to 1999 for the Member States other than Austria, Finland and Sweden shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 19 July 1996.

*For the Commission*

Monika WULF-MATHIES

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 185, 15. 7. 1988, p. 9.

<sup>(2)</sup> OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 11.

<sup>(3)</sup> OJ No L 374, 31. 12. 1988, p. 1.

## ANNEX

**Indicative allocation by Member State of Structural Fund commitment appropriations for  
Objective 2 Community support frameworks/single programming documents**

1997 to 1999

*(ECU million (at 1996 prices))*

Member State	Amount
Belgium	186
Denmark	65
Germany	854
Greece	—
Spain	1 318
France	2 059
Ireland	—
Italy	798
Luxembourg	8
Netherlands	359
Portugal	—
United Kingdom	2 500
Total	8 147



## COMMISSION DECISION

of 30 July 1996

an advisory committee for cancer prevention

(Text with EEA relevance)

(96/469/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Whereas the Community shall contribute towards ensuring a high level of human health protection by encouraging cooperation between the Member States and, if necessary, lending support to their action;

Whereas Community action shall be directed towards the prevention of diseases, including cancer, by promoting research into their causes and their transmission as well as health information and education;

Whereas meetings of high-level cancer experts have been held since 1986, in the framework of the 'Europe Agreement Cancer' Programme; whereas these cancer experts have constituted a group advising the Commission on the scientific aspects of cancer;

Whereas the Council Resolution of 7 July 1986<sup>(1)</sup> takes note of the conclusions of the Committee of Cancer Experts regarding the preparation of the first cancer action plan<sup>(2)</sup>;

Whereas, pursuant to Decision 90/238/Euratom, ECSC, EEC of the Council and the Representatives of the Governments of the Member States meeting within the Council of 17 May 1990, adopting a 1990-1994 action plan in the context of the 'Europe Against Cancer' Programme<sup>(3)</sup>, the Commission shall involve cancer prevention experts closely in implementing the action plan;

Whereas the Decision No 646/96/EC<sup>(4)</sup> of the European Parliament and Council, adopting a third cancer action plan 1996-2000 is directed towards the prevention of cancer, in accordance with the requirements of Articles 3 (o) and 129 of the Treaty;

Whereas the recitals to the Decision state that, in order to have available to it all the necessary scientific information, the Commission cooperates with scientific experts;

Whereas it is important to strengthen the scientific basis on which Commission decisions are made;

Whereas it is necessary for reasons of clarity and legal certainty that the existence of this group be formalised;

Whereas its membership should be established to take account of developments in the direction and scope of the 'Europe Against Cancer' programme in the context of the third cancer action plan;

Whereas scientific advice from high-level European experts in cancer prevention should be constantly made available in the form of a committee of a consultative nature established by the Commission,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

*Article 1*

An advisory committee for the prevention of cancer, hereinafter referred to as the 'Committee', is hereby established by the Commission.

The Committee shall be composed of not more than 15 members.

*Article 2*

The Committee may be consulted by the Commission on all matters relating to:

- cancer data, including epidemiology,
- early detection of cancer and cancer screening,
- information of the public on cancer prevention,
- cancer related aspects of health education in schools,
- quality assurance procedure in cancer management (including the issue of quality of life of cancer patients and palliative care),
- preventive aspects which may be developed on the basis of the results of fundamental and clinical cancer research carried out under the Biomed programme and other research initiatives,

<sup>(1)</sup> OJ No C 184, 23. 7. 1986, p. 19.

<sup>(2)</sup> Council Decision 88/351/EEC, OJ No L 160, 28. 6. 1988, p. 52.

<sup>(3)</sup> OJ No L 137, 30. 5. 1990, p. 31.

<sup>(4)</sup> OJ No L 95, 16. 4. 1996, p. 9.

— training of health professionals in cancer related matters.

#### Article 3

1. The deliberations of the Committee shall relate to requests for opinions made by the representatives of the Commission Services. The representatives of the Commission Services, in requesting the opinion of the Committee, may fix the length of time in which the opinion is to be given.

2. The Committee shall not, on its own initiative, deliver opinions on questions proper to other scientific committees set up by the Commission.

3. The Committee shall make every endeavour to deliver its opinion on the basis of a consensus. The Committee's deliberations shall not be followed by a vote.

4. Where the opinion requested has the unanimous agreement of the members of the Committee, the latter shall establish the common conclusions. In the absence of unanimous agreement, the various positions taken in the course of the deliberations shall be entered in a report drawn up under the auspices of the representatives of the Commission Services.

#### Article 4

The members of the Committee shall be appointed by the Commission from among high-level experts having competence in the fields referred to in Article 2.

#### Article 5

The Committee shall elect a chairperson and two vice-chairpersons from its members. The election shall take place by a majority of two-thirds of the members present.

#### Article 6

1. The membership of the Committee shall be of three years' duration. It shall be renewable. However, the chairperson and vice-chairpersons of the Committee may not be immediately re-elected after being in office for two consecutive periods of three years.

After the expiry of their term, the members of the Committee may remain in office until their confirmation or replacement as members.

The functions exercised shall not give rise to any remuneration.

2. Where a member of the Committee is unable to fulfil his duties, or in the case of his voluntary resignation, he shall be replaced for the remainder of his term in accordance with the procedure provided, as the case may be, in Article 4 or 5.

#### Article 7

The list of members shall be published every three years by the Commission in the *Official Journal of the European Communities* for information purposes.

#### Article 8

1. The Committee may form working groups dealing with specific aspects of the fields of competence referred to in Article 2, chaired by one of its members and composed of a maximum of five highly qualified scientific personalities. The number of working groups shall be limited to a maximum of five at any one time.

2. The mandate of the working groups shall be set by the Committee.

#### Article 9

1. The Committee and any working groups shall meet at the invitation of a representative of the Commission Services, normally on Commission premises.

2. The representative of the Commission Services as well as other officials and interested agents of the Commission may participate at the meetings of the Committee and any working groups.

3. The representative of the Commission Services may invite individuals having particular expertise in the subject under discussion to participate at the meetings as observers, on a temporary or permanent basis.

4. The Commission Services shall provide the secretariat of the Committee and of any working groups.

#### Article 10

Without prejudice to the provisions of Article 214 of the Treaty, the members of the Committee shall be obliged not to divulge information coming to their knowledge as a result of the work of the Committee when the representative of the Commission Services informs them that the opinion requested relates to material of a confidential nature.

In this case, only the members of the Committee and the representatives of the Commission Services shall be present at the meetings.

#### Article 11

This Decision shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 30 July 1996.

*For the Commission*

Pádraig FLYNN

*Member of the Commission*